

華

僑

志

—
日
本
—

華僑志編纂委員會編印

國父孫中山先生百年誕辰紀念

• 華僑志編纂委員會工作人員名表 •

主任委員：袁

觀賢

總纂：梁

道群

幹事：陳

岡

• 日本華僑志編撰人名表 •

總編撰：陳

固亭

編撰：馬

福辰

宋

越倫

朱

少先

楊

君勤

廖

樞

臧

廣恩

劉

清洪

楊

大章

李

迺揚

校閱：陳

固亭



國父孫中山先生

博愛

孫文



序

高信

僑務委員會於民國四十四年間延聘學者專家，着手編纂華僑志，先後印行者，迄今已有總志暨越南、韓國、泰國、馬來亞、柬埔寨、新加坡、印尼、印度、寮國等分志十種，問世以來，頗為社會人士所稱道。其編印旨趣，鄭彥荃、陳清文、周書楷諸先生於其序文中，皆已言及，要在表彰先僑，惕勵後進，加深華僑與祖國及海外各地相互間之瞭解與聯繫，從而促進團結合作，兼為僑政措施之考鏡。此固端就對華僑社會及祖國之影響言之，其意義已深遠如此；惟吾僑慘淡經營，揚芬異域，其於國際之貢獻，尤有過於祖國者，是華僑志之編纂，猶有深意存焉。

千百年來，華僑不辭艱險，遠涉重洋，堅苦卓絕，努力奮鬥。或斬荆棘以事農耕；或開道路以便行旅；或立塵肆以易有無；或製器物以供利用，孜孜矻矻，所成也巨。尤以在東南亞地區。脫非華僑胼手胝足，開發經營，難有今日之繁榮，蓋可斷言。

茲者，民主國家方集中力量，以阻遏共產集團赤化世界之狂流，為維護正義保障自由而作殊死戰，則擴展國際間之互助合作，促進經濟繁榮，改善人民生活，實為克敵制勝之主要良方。故先進國家莫不以其物資技術，以援助低度開發地區推行經濟建設。此一律大計劃之實施，其動機及規模，與華僑夙所從事者，固有不同，而其努力之途徑容無二致。是則華僑友愛互利精勤創造之精神，

允為國際合作發展經濟之楷範。其往蹟遺規，在在足供世人取法，華僑志之刊行，於此尤有足多者。

晚近國際人士對華僑問題日益重視，美國康奈爾大學曾派遣專家，組團長期留駐泰國，深入僑社，蒐集資料，從事有系統之研究。日本學人之研究華僑問題者，早極一時之盛，鴻篇鉅構，時有刊行。所願邦人君子，聞風興起，毋讓外人擅美於前，則華僑志之作為不虛矣。

中華民國五十二年四月四日

編輯凡例

一、華僑志分總志與分志兩部份；總志綜述華僑歷史、事業及現在概況，分志分述海外各地區華僑一般實況。

二、總志之編纂，始於中華民國四十四年五月迄四十五年十月首先編印完成；各地區分志。（以下簡稱本分志）之編纂，則繼總志出版之後，分別地區分期編印出版。

三、本分志取材，以近年來海外華僑一般實況及有關歷史性之材料為主，以海內外有關華僑問題之著述為輔，取其所信，舍其可疑，參互考訂，俾文獻足徵。

四、本分志文字，採用通俗文言，並加標點，敘述力求翔實，數字期能準確；凡可用圖表顯示者，繪製圖表以明之。

五、文內紀年，以中華民國紀元或我國歷朝年代為主，以西歷紀元為輔，藉資參考。

六、凡引述外國地名、人名、或學術名詞。一律採用華僑習用之譯名；如屬罕見之名詞，則加注外文原名，俾資對照。

七、本分志之編纂，事屬草創，乖誤粗疏，在所難免，尚望海內外人士惠予教正，俾再版時得以修訂。

日本華僑志

序

高 信

僑務委員會於民國四十四年間延聘學者專家，着手編纂華僑志，先後印行者，迄今已有總志暨越南、韓國、泰國、馬來亞、柬埔寨、新加坡、印尼、印度、寮國等分志十種，問世以來，頗為社會人士所稱道。其編印旨趣，鄭彥棻、陳清文、周書楷諸先生於其序文中，皆已言及，要在表彰先僑，惕勵後進，加深華僑與祖國及海外各地相互間之瞭解與聯繫，從而促進團結合作，兼為僑政措施之考鏡。此固端就對華僑社會及祖國之影響言之，其意義已深遠如此；惟吾僑慘淡經營，揚芬異域，其於國際之貢獻，尤有過於祖國者，是華僑志之編纂，猶有深意存焉。

千百年來，華僑不辭艱險，遠涉重洋，堅苦卓絕，努力奮闘。或斬荆棘以事農耕；或開道路以便行旅；或立塵肆以易有無；或製器物以供利用，孜孜矻矻，所成也巨。尤以在東南亞地區。脫非華僑胼手胝足，開發經營，雖有今日之繁榮，蓋可斷言。

茲者，民主國家方集中力量，以阻遏共產集團赤化世界之狂流，為維護正義保障自由而作殊死戰，則擴展國際間之互助合作，促進經濟繁榮，改善人民生活，實為克敵制勝之主要良方。故先進國家莫不以其物資技術，以援助低度開發地區推行經濟建設。此一律大計劃之實施，其動機及規模，與華僑夙所從事者，固有不同，而其努力之途徑容無二致。是則華僑友愛互利精勤剏造之精神，

允為國際合作發展經濟之楷範。其往蹟遺規，在在足供世人取法，華僑志之刊行，於此尤有足多者。

晚近國際人士對華僑問題日益重視，美國康奈爾大學曾派遣專家，組團長期留駐泰國，深入僑社，蒐集資料，從事有系統之研究。日本學人之研究華僑問題者，早極一時之盛，鴻篇鉅構，時有刊行。所願邦人君子，聞風興起，毋讓外人擅美於前，則華僑志之作為不虛矣。

中華民國五十二年四月四日

編輯凡例

一、華僑志分總志與分志兩部份；總志綜述華僑歷史、事業及現在概況，分志分述海外各地區華僑一般實況。

二、總志之編纂，始於中華民國四十四年五月迄四十五年十月首先編印完成；各地區分志。（以下簡稱本分志）之編纂，則繼總志出版之後，分別地區分期編印出版。

三、本分志取材，以近年來海外華僑一般實況及有關歷史性之材料為主，以海內外有關華僑問題之著述為輔，取其所信，舍其可疑，參互考訂，俾文獻足徵。

四、本分志文字，採用通俗文言，並加標點，敘述力求翔實，數字期能準確；凡可用圖表顯示者，繪製圖表以明之。

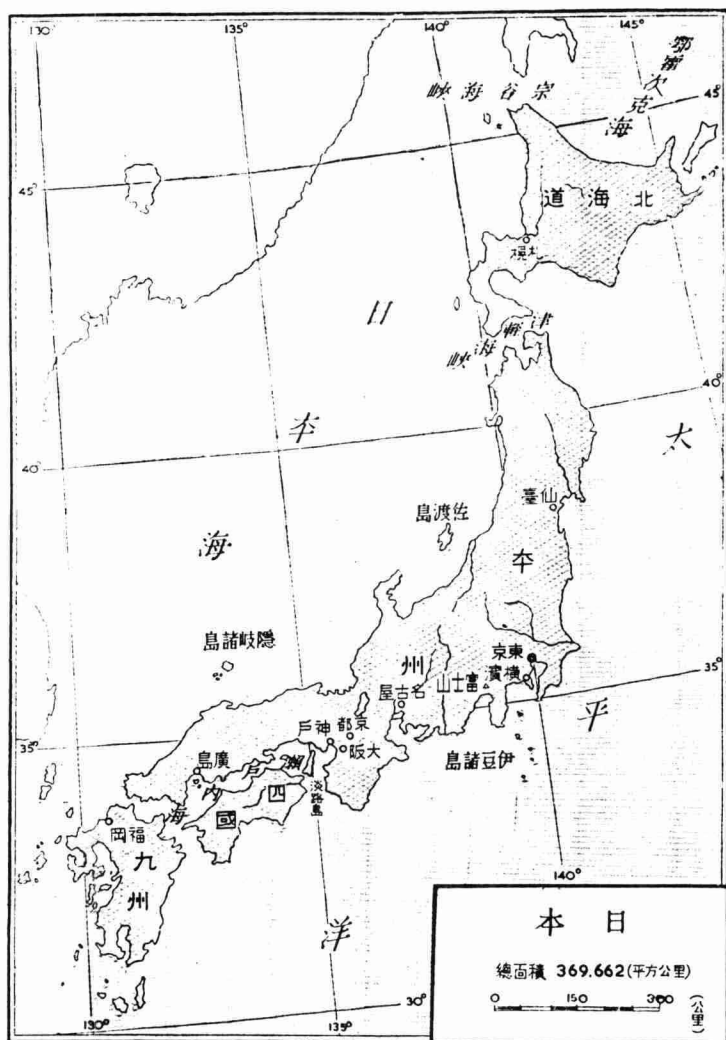
五、文內紀年，以中華民國紀元或我國歷朝年代為主，以西歷紀元為輔，藉資參考。

六、凡引述外國地名、人名、或學術名詞。一律採用華僑習用之譯名；如屬罕見之名詞，則加注外文原名，俾資對照。

七、本分志之編纂，事屬草創，乖誤粗疏，在所難免，尚望海內外人士惠予教正，俾再版時得以修訂。

日本華僑志

日本地圖





人夫太楊母孫

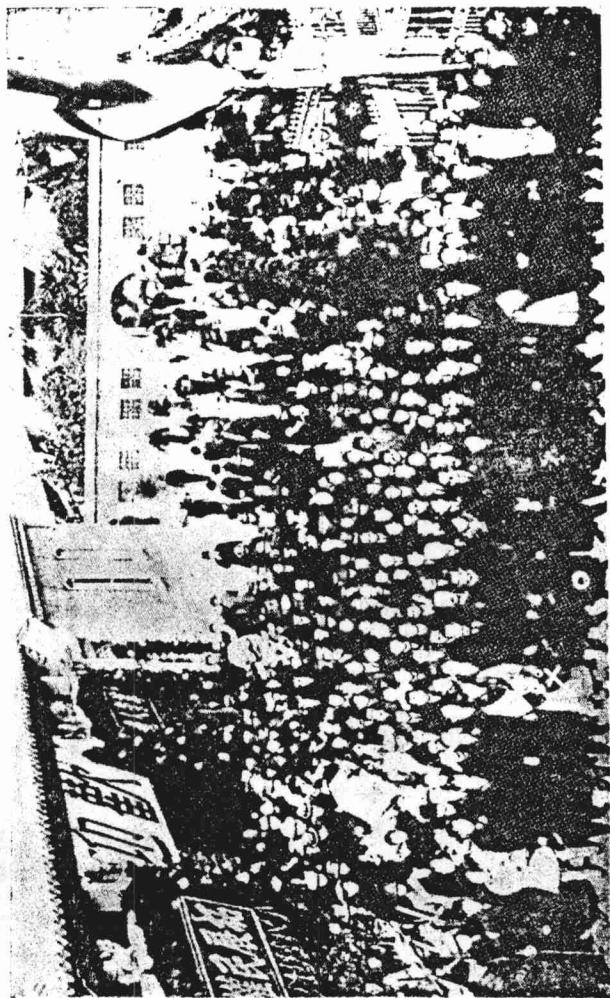


生先老成達孫



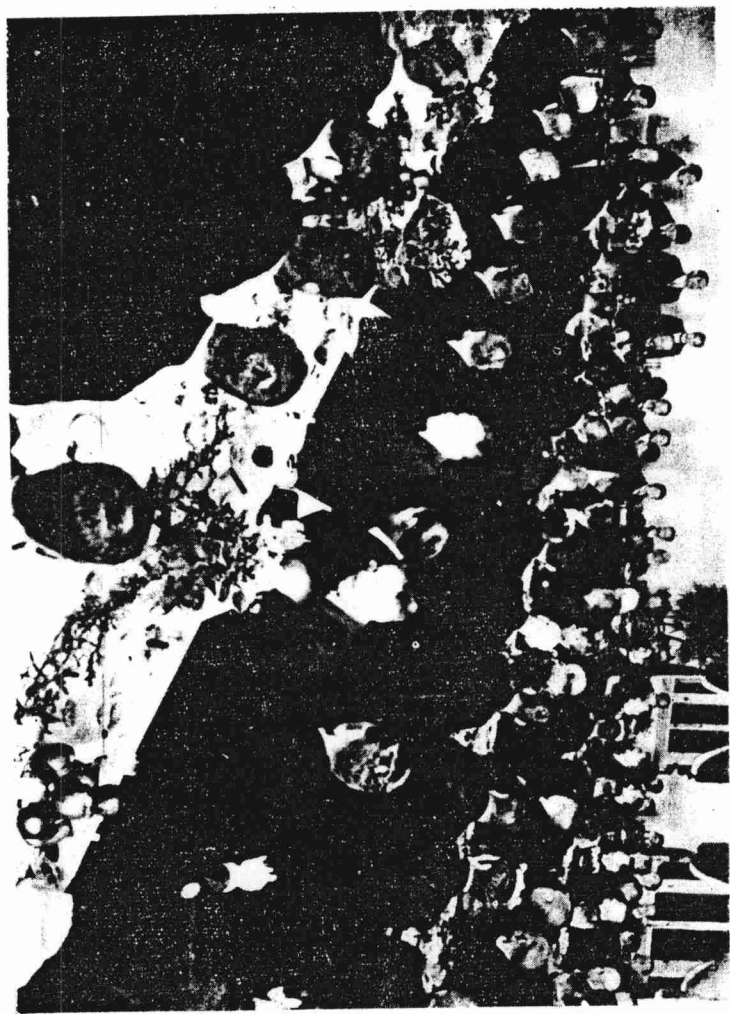
歡家合

，山香檀抵本日經，後敗失義起次一第於父國。天春年六九八一元公於攝照張達
。宅一位合庭家彰德與，檀來難避內國自亦女子與，人夫盧，人夫太楊



When in 1913 Dr. Sun visited Japan, he was warmly welcomed by the overseas Chinese in Kobe. Photo shows the founder of the Chinese Republic at the center with an O mark while Mr. Dai Chi-tao with a X.

民國二年 國父東游日本時，神戶中華會館舉行盛大歡迎會。圖中有○者為國父，有×者為戴季陶先生。



國民二年（一九一三）東華僑校歡迎 國父演講時攝